

بابت / ریبازہ کانی توپڑینہ وہی زانستی  
سمینار



کۆلیژی هونەرە جوانەکان / ههولێر  
به شی موزیک

## به کارهێنانی گۆرانی له شیوهن و شین و لاوانه وهدا

پیشکه شکردنی  
چیاپی کمال سعدی

2021 . 2020  
ههولێر

## پيشه كى

لاواندنه وه دهربرپنى ههستى مروّقه له ساته وهختى مردن و مائئاوايى كردنى  
يه كجارى له نازيز و دوّست و خوّشهويستان، ههلبهته هيچ تاكيكى ئەم كوّمه لگايهش  
بيّبهش نه بووه له دابران له نازيز و خوّشهويستانى، بۆيه له كاتى پرسه كاندا ئەو  
لاواندنه وه و شين و شه پورهى كه گوى بيستى بوينه تاك و ئيستايش له هزر و  
بيره وه ريمان ماونه ته وه و دهرناچن، له وانه يه هه ر ئەوهش بهس نه بيت كه له هوش و  
بير و هزرمان بميني ته وه، چونكه ههروهك روون و ئاشكرايه پيشوه چوني مروّقايه تى  
و گورانكارى له دابوو نه ريت، كارى گهري هه بووه له سه ر گورانى برسّه و شين و  
لاوانه وه كانيش و بونه ته هوكارى له ناو چون و نه مانى ئەم ديارده كوّمه لايه تيه له  
لايهك، وه بيرچوونه وهى به شيكى ترى گرینگ له ناو به شه كانى هونه ر و گورانى و  
ئه ده ب و فه راموش كردنيان له لايه كى تر .

## ئاوردانەوہیہ کی میٹرووی له ریو پەسمەکانی شیوەن و شین و لاواندەوہ

بۆ گەپان و دۆزینەوہ و دەست نیشانکردنی سەرەتاکانی ریو پەسمی شین و لاوانەوہ و شیوەن، ئەبێ پشت بەسەرچاوە میٹرووییە کۆنەکان ببەستین، ئەم بارەشەوہ دکتۆر مارف خەزنەدار لە کتیبی میٹرووی ئەدەبی کوردی، ئەمە ی پوون کردۆتەوہ که کۆنترین شیعەر که میٹروو ئاگاداری بی ئەو شیعەرەیه که نزیکە ی 2900 سال پیش مەسیح، شاعیری سۆمەری (دینجری دامو) بۆ (ئینتیهابی) ی خواژنی لیگش نوسیویەتی و دە ی لاوینیتەوہ و دەلی:

داخی گران! گیانم دەتویتیەوہ له حەژمەت شارو گەنجینەکان

داخی گران! گیانم دەتویتیەوہ له حەژمەت شارەکه م جەرسو

(لیگش) و گەنجینەکان مندال له جەرسوی پیروژ له ژیان ی هەژاری دان

داگیرکەر گەیشته ئارامگای هەرە مەزن

قەرالیچە گەورەکه ی له پەرستگایەوہ دەرھینا

ئە ی گەورە ژنی شاری وەك بیابان و پرتس

که ی دەگە پیتیەوہ! .

ھەرودھا توپژەرەوان و شوپژنەوار ناسان، ئاماژەيان بۇ كۆمەلئىك بەرھەمى ئەدەبى نايابى تۆماركراو لە عىراقى كۆندا كردوو، ھەر لە سەردەمى سۆمەريەكان و ئەكەدییەكان تا دەگاتە سەردەمى بابليە كۆنەكان و ئاشوورپەكان، لەناو ئەو ھەموو بەرھەمانەشدا تىكستى ئەدەبى لە بابەتى لاواندنەو بەرچاودەكەون، بەتايبەتى لە ئەدەبىياتى سۆمەريدا كۆمەلئىك تىكستى تايبەت بەلاواندنەو دەبينرى، وەك لاواندنەوەكانى (گلگامش) ھە بۇ (ئەنكىدو) ى ھاوپى، داستانى ناوبراو چىرۆكى تىكۆشانى (گلگامش) دووبەش خواوندو بەشئىك لە مرقۇلە دژى مردندا دەگىرپتەو، كاتىك (ئەنكىدو) ى ھاوپى نەخۆش دەكەوئت و دەمرىت، (گلگامش) بۇ (ئەنكىدو) ى ھاوپى لاواندۆتەو، كاتىك (ئەنكىدو) نەخۆش بوو و لەسەرە مەرگدا بوو، ھەرودھا لەكاتى مردنىشدا بۆى لاواندۆتەو پاشان بۇ حالى خۆى لاواندۆتەو، كاتىك كە زانیویەتى ھەمان چارەنوسى ھاوپىكەى چاوپى دەكات.

ھەرودھا ئەفسانەى (ئىزىس و ئۆزىس و سىتى براى) بەناوبانگترین ئەفسانەى مىسرىيەكانەو شوپىنىكى تايبەتى ھەيو بۆتە جى سەرنج و بايەخى نووسەرانى یۆنانى و پۆمانى جا كاتىك (سىت) (ئۆزىس) ى براى دەكوژىت بەو مەبەستەى بگات بە (ئىزىس) ى خىزانى (ئۆزىس) دەبينىت كە چۆن (ئىزىس) ھاوسەرەكەى دەلاوینىتەو دەگرى تا ئەو پادەيەى لە فرمىسكەكانى پووبارىك ھەلدەبەستى. ھەلبەتە مصریەكۆنەكان ئەم يادە وەك نەرىتئىك سالانە ياد دەكەنەو.

## رپورہ سمی شیوہن و شین و لاوانہوہ له پوانگہی ئیسلامدا

پرسی شیوہن و شین و لاوانہوہ بہدریژایی میژوو بہردهوامی هہبووہ، بہتایبہتیش لهسہردهمی جاہیلیہکاندا کہ بہ شیوہنی بہکۆل و فرمیسکی بہخوپ و قوربہسہر خۆدا کردن و لهخۆدان بہ نہعل و جل دراندن له بہرو پریچ برین پرسہکانیان بہپیکردووہ و ئافرہتانی سہردهمی جاہیلیش پۆلئیکی گرنگیان گپراوہ له لاواندنهوہی مردووہکان و کوژراوانی شہرپداو ہہستی تۆلہ سہندنہوہیان له دل و دہروونی خزم و کہسانی کوژراودا تہنیوہتہوہ، بۆ تۆلہی کہسہ کوژراوہکہ.

بہلام لهسہردهمی دواي جاہیلی و لهگہل ہاتنی ئایینی ئیسلامدا، تیپوانینہکان بۆ ئەم پرسہ گۆرانکاریان بہسہرہات، چونکہ ئایینی ئیسلام ئەم جوڑہ رەفتارانہی پەتکردۆتہوہ و داوا له موسلمانان دہکات کہ ئارام بگرن، ہہربۆیہ خودای گہورہ له کتیبی پیرۆزی قورپان دہفہرمویت: [وأصبر على ما أصابك إن ذلك من عزم الأمور] (لقمان-17). واتہ ئەگەر له پوانگہی ئاینیہوہ سہیری رپورہ سمی شیوہن و شین و لاوانہوہ بکہین ئەبینین کہ بہپیچہوانہی رپنمایہکانی ئایینی ئیسلامہ.

لیژہدا شیعی لواندنهوہش لای عہرہبہکان کہوتہ ژیر کاریگہری ئایینی ئیسلام و رپنمایہی یہکانی، بۆیہ شعرہکان و رپورہسمہکان سیمایہکی تریان وەرگرت، کہ مۆرکی ئیسلام و عہقیدہی ئیسلامی پیوہ دیاربوو، وہ پاداشی ئەو کہسانہی لهکاتی ناخۆشی و موسیبہتدا سہبر دہگرن لای خواي گہوریہ و پاداشتی بۆ داناون، ہہرہک دہفہرموئ: ( ولنبولکم بشيء من الخروف والجوع ونقص من الاموال والانسف والثمرات وبشر الصابرين الذين اذا اصابهم مصيبة قالو انا لله و انا اليه راجعون اولئك عليهم صلوات من ربهم ورحمة و اولئك هم المهتدون ) البقرة: ۱۵۵ - ۱۵۷ .

## شوهن و شين و لاوانه وه له ناو ميلله تي كورد

ميلله تي كورديش دياره بييهش نيه له لاوانه وه و له ديّر زه مانه وه خاوه ني ئەم كلتوره بووه به لگه شمان  
بۆ ئەمه (مه م و زين) ي (ئەحمه دي خاني) يه كه له به شي (شين بۆ مه مي) ويينه ي ئەم شينه نيشان ده درييت كه  
بۆ مه رگي (مه م) كراوه، كه ديمه ني شيواوي شارو ولات پيشان ده دات به هۆي مردني (مه م) هوه و چۆن  
خه لكه كه به ژن و به پياوه وه شين ده گيړن و له خو ده دن، هه روه ها كوردناسي روسي (پۆدينكو) له باره ي  
لاواندنه وه ي كورد ي ئاماژه ي به م لاواندنه وه ي (ئەحمه دي خاني) كردوووه و به نموونه يه كي هه ره سه ركه وتووي  
ئەده بي لاواندنه وه ي كورد ي سه ده ي حه قده هه م داده ني كه شيعره كه به م جوړه ده ست پي ده كات:

ئەو ماته مييي كوبا خه به ر بوو  
ئەڤ ره نگو و بۆ مه نه و مه گه ر بوو  
كو جان كو ژ حه بس ي ته ن جو دابوو  
فه رياد و فغان دشه هري رابوو  
بۆ وه لوه له و فغان و زاري  
بۆ زه لزه له و به زين هه واري

## شوهن و شين و لاوانه وه له ناو شيعرى ليركى

شيوهن و شين و لاواندنه وه هونه ريكه له هونه ره كانى شيعرى ليركى كه تيايدا لاوينه ريان شاعير گوزارشت له خه م و په ژاره كانى خوئ دهكات له كاتى مردنى كه سيكى خوشه ويستى، له بهر ئه وه بابته تىكى نزيكه له خودى مروقه وه و گوزارشتىكى راسته قينه ي ناخى مروقه كانه، بنه ماي لاواندنه وه ش وه فاو خوشه ويستى و عاتيفه و ئه نديشه يه كى قووله، كه له چوارچيوه ي خه يالىكى سوزدارانه بنيات ده نرى و وينه يه كى خه م ئاميزى جه رگپر درووست دهكات، بونمونه هيمن ي شاعير له شيعرى (گهرمه شين) دا ده لى:

بو شه هيدىكى كه گه وزيوه له نيو خوئن ده گريم  
بو هه قالىكى كه چوو بى سه رو بى شوئن ده گريم  
بو هه موو پيرو جوانىكى له سه ر كوردستان  
چوونه بن دارى به بى ئه وه ي كه بشلوئن ده گريم  
بو كورپىكى نه به زيوى كه له سه نگر دا مرد  
نهك به سه ر شوپرى و بى شهرمى له سه ر نوئن ده گريم.

## شیوهن و شین و لاواندنه وه له پوانگه ی پیکهاته و فۆرم

جگه له شین و لاواندنه وه پۆرپه سمی (چه مەری) و (کۆتەل) ، له دێر زه مانه وه بۆ پیاو ماقولان و خانه دانان له زۆربه ی ناوچه کانی کوردستان کراوه ، ئەم پۆرپه سمانه له گەل ئەفسانه دێرینه کانی ولاتی میزوپۆتامیا په یوه ندی هه یه به تایبەت ئەفسانه ی سۆمه رییه کان، له زۆرناوچه ی تریش ئەم پۆرپه سمی (کۆتەل) ه کراوه ، واته ئەو ئەسپه ی مردووه که خۆی له ژیانیا سوارچاکی بوو، زین ئەکه ن و جل و بهرگی مردوو ئەخه نه سه ر ئەسپه که وه ده مانچه که ی پیا هه لئه واسن و کلاوه که ی له سه ر دانه نیی قوماشیکی ره شیش ده دوورن و به ملی ئەسپه که دا ئەگەر مردوه که پیر بوو، خۆ ئەگەر مردووه که گه نچ بوو ئەوه قوماشیکی ره نگا وره نگ به ئەسپه که وه ئە دوورن و کلکی ئەسپه که له خه نه ده گرن و به ناو ئاوا ییدا ئەگێرن و مردووه که ئەلاویننه وه و باسی ئازایه تی و چاکی و جوانی و کرده وه کانی پابردووی ئەکه ن.

شایه نی باسه له کتیبی میژووی شاری کۆیه نه جیبه خانی جه لیزاده باسی شین و لاوانه وه و شیوه ن و کۆتەل ئەکات و ئەلێت له شاری کۆیه کۆتەل کراوه به تایبەتیش له وکاته ی (عبدالصمد ئاغای رسول ئاغای غفوری) کۆچی دوایی کردووه ، ئەم به یته شعریه یان بۆ نویسه وه وه و گوته که ده لی:

لێده ن له ده هۆل له مه یته ر خانه  
مه یتی کاک صمد له خه سته خانه



## دەرە نجام

1. شین دەربرین و پیشان دانی ههست و سوۆزی ماتەم و دلتهنگی خاوهن پرسهیه.
2. لاواندنه وه بریتییه له گریان و شین و فرمیسک رشتن و گوزارشت کردن له خەم و په ژاره.
3. شین و لاواندنه وه بوۆ یهك مه بهست دهوترین به جیاوازی له ( فۆرم، زمان، لایه نه هونه ری).
4. شین و لاواندنه وه به شیکی هه ره گرنگی که لتووری هونه ری و ئە ده بی کوردییه.
5. لاوانه وه ته نها تایبەت نیه به پرسه بوۆ پوداوه کان و ویرانکاری و نه هه مه تیه کانیش ده بی.

## پیشنیا ر

دیراسه کردنی شین و لاوانه وه له پرسه کاندایا له پوانگه ی زانستی ئە نترۆپۆلۆجی، بوۆ پاراستنی لایه نی که لتوری و کۆمه لایه تی و ئاینی.

## راسپارده

کردنه وه ی خانه یه کی تایبەت به دیراسه کردن و توێژینه وه له ریۆ ره سمه کانی پرسه.

## سەرچاوه كان

- 1- ئاشنا جلال ره فېق: لاواندنه وه له شيعرى كوردى كرمانجى خواروودا، چاپخانهى حاجى هاشم، ههولير، چاپى يه كه م ، 2014 .
- 2- ئەسەد عەدۆ: كه له پورى كوردەوارى، چاپى يه كه م، ههولير، به هاوكارى دهزگای تويزينه وه و راگه ياندى پارتى ديموكراتى كوردستان، 2015.
- 3- بوار نوره دين: دهنگى ميينه له گوړانى فولكلورى كورديدا، چاپى يه كه م، چاپخانهى شقان، سليمانى، 2004.
- 4- شوكرىه رسول: ريوره سمى شين و لاواندنه وهى كوردى، چاپى يه كه م، ئوفيس كريستال، ههولير، 1997.
- 5- د. سابر بوكانى: پيكه نين و گريان سايكولوژياى تاك و كوّمه لگای كوردى، بهرگى يه كه م، چاپى يه كه م، چاپخانهى چوار چرا، سليمانى ، 2016.
- 6- مارف خهزنه دار: ميزووى ئەدهبى كوردى، بهرگى يه كه م، چاپى يه كه م، دهزگای ئاراز، ههولير، 2013.